



Arcoroc  
Professional

L'esprit collectif

Being together

## E TABLISSEMENTS SCOLAIRES : MATERNELLES / PRIMAIRES / SECONDAIRES ET UNIVERSITÉS.

Rencontre, quête de différences, découverte et amusement. Mieux manger pour bien grandir.

*EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS: nursery schools, primary schools, secondary schools and universities.*

*Meeting place, quest to be different, discovery and amusement. Better eating for healthy development.*



## E NTPREPRISES / CAFÉTÉRIAS / ET RESTAURANTS DE DIRECTION.

Convivialité, dialogue. Plaisir d'une pause repas pour un vrai moment de détente.

*BUSINESSES: staff canteen and restaurant.*

*Socialising, conversation. The pleasure of sitting down to a meal for quality relaxation time.*



## MAISONS DE RETRAITE : SERVICE EN CHAMBRE ET EN SALLE À MANGER.

Rupture du quotidien. Bien manger ensemble pour un moment de partage.

*RETIREMENT HOMES: room service or dining room. a break from the routine.*

*Eating well together: a shared experience.*



## E TABLISSEMENTS DE SANTÉ : SERVICE AU CHARIOT.

Plaisir retrouvé.  
Bien manger pour se sentir de mieux en mieux.

*HEALTH ESTABLISHMENTS: trolley service. Rediscovering pleasure. Eating well to get better.*





*Comme à la maison, comme au restaurant...*

# Participons à la qualité de vie collective.

Both at home and in restaurants...

We're investing in better community life.

Arcoroc s'engage à être le partenaire de choix de la "Restauration collective".

C'est un marché dynamique et créatif, où la qualité de vie collective est devenue une priorité.

Susciter l'envie plus que le besoin tout en gérant les ressources, est notre objectif à tous.

Arcoroc is committed to being the partner of choice in the contract catering sector. This is a dynamic and creative market, where the quality of community life has become a priority. To whet appetites while fulfilling needs and managing resources is our common goal.

**P**our que vous puissiez satisfaire chacun de vos convives, ARCOROC vous propose de nouvelles collections, de nouvelles atmosphères, des solutions professionnelles adaptées à la diversité et aux exigences de vos projets.

To help you satisfy every one of your customers, ARCOROC brings you new collections, new atmospheres and professional solutions tailored to the diverse requirements of your projects.

Chaque collectivité vit le moment du repas, cet événement quotidien, à sa manière.

*The daily act  
of sitting down  
to a meal  
is experienced differently  
in different establishments*

# Opal®

## SHARING MATTERS

### Opal®, matière à partager

Matière mythique. Elle tient son incroyable résistance de son mode de fabrication unique. Fait d'une seule et unique matière : du verre opaque, il est chauffé à très haute température pour être brusquement refroidi (procédé appelé la trempe) et qui va lui donner son incomparable résistance.



### Opal®, sharing matters

A mythical material, owes its incredible levels of resistance to the unique way in which it is manufactured. Produced entirely from just a single material, which is then heated to an extremely high temperature and then rapidly cooled down (in a process known as tempering), giving the material its unparalleled levels of resistance.

Opal®  
SHARING MATTERS

Idéale pour maintenant  
et pour longtemps :

au moins  
3 fois plus résistantes  
que les autres matières  
et totalement recyclable !

*PERFECT NOW  
AND FOR EVER:  
at least 3 times better  
resistance compared  
to other materials  
and fully recyclable!*

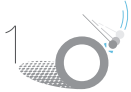
Les 9 arguments qui en font la matière idéale pour répondre au dynamisme, à la créativité et aux contraintes de la restauration collective.

9 reasons why it's the ideal material to satisfy the dynamism, creativity and constraints of contract catering.



MULTI RESISTANCES :  
CHOCS, RAYURES, LAVAGES.

*Multi-resistant: knocks, scratches, washes.*



Jusqu'à 3 fois plus résistante aux chocs que les autres matières du marché : le secret de son imbattable longévité.

*Up to 3 times greater shock-resistance than other materials on the market: the secret of its unbeatable durability.*



Résistance durable aux rayures de couteaux.  
*Long-lasting protection against knife scratches.*



Excellente résistance aux lavages de la surface et des décors.

*Fade-resistant surface and pattern, even after 2,000 washes.*



GESTION DE LA TEMPERATURE :  
MAINTIEN DE LA CHALEUR,  
SECURITÉ MICRO-ONDE.

*Temperature management: heat retention, microwave-safe.*



Un maintien en température des aliments aussi efficace que d'autres matériaux tels que la porcelaine.

*As efficient in keeping food hot as other materials such as china.*



Se touche en toute sécurité après un passage en micro-onde.

*Can be safely handled after microwave use.*



SÉCURITÉ : HYGIÈNE MAXIMALE,  
ENVIRONNEMENT PROTÉGÉ.

*Safety: ultra hygienic, environmentally-friendly.*



100% verre, 0% porosité,  
100% protection bactéries.

*100% glass, 0% porosity,  
100% protection against bacteria.*



Matière propre : 100% recyclable.

*Clean material: 100% glass  
> 100% recyclable.*



FONCTIONNALITÉ :  
GAIN DE PLACE OPTIMISÉ.

*Functionality: optimum space-saving.*



Une empilabilité optimale.

*Optimum stackability.*



RAPPORT QUALITÉ / PRIX :

*Value-for-money:*



La meilleure solution du marché.

*The best solution on the market.*

# Les collections spéciales Collectivités 2007

## New special collections Groups 2007

Gastronomie  
Opal ivoire



**Facile à manipuler :** les ailes des assiettes de la gamme Gastronomie sont conçues pour des services efficaces et rapides et une manipulation en toute sécurité. Leur design optimise la surface utile de l'assiette. Différents décors se déclinent sur Gastronomie ce qui permet de trouver le modèle adapté à la décoration ambiante. Idéale pour chauffer par thermo-contact : l'assiette chauffe et réchauffe très rapidement les aliments.

**Easy to handle :** the rims of the plates in the Gastronomie range have been designed to ensure quick, efficient and safe handling. The optimal serving is maintained by the design of each rim.

To allow you to find the right style for your restaurant we offer several designs based on the Gastronomie shape. Easy warming : Our plates will warm through very quickly. Perfect for reheating food on plates.

**Empilage facile :**  
Un décor exotique pour relever la saveur de la cuisine moderne !  
Latys s'inscrit dans la tendance ethnique et possède toutes les qualités du support Convivio : aile large et plane, un talon qui facilite la manipulation et l'empilement.

**Stackable :**  
An exotic design to enhance the flavours of modern cuisine!  
Latys embraces the ethnic trend and boasts all the qualities that describe the Convivio range : the plate is shaped for easy handling and stackability.

Latys  
Opal ivoire



New

Brush  
Opal blanc



**Mélange de couleurs :**  
Quatre couleurs, aquarellées au pinceau, s'accordent pour créer un service en fraîcheur et légèreté. En orange, bleu, jaune ou vert, les articles peuvent se vivre à l'unisson, en bicolore ou toutes couleurs mélangées. Ces articles sont épais et trempés pour une résistance mécanique importante.

**Mix of colours :**  
A set of four water colours enhanced to create a fresh and light table. Orange, blue, yellow and green : four colours for you to mix and match... or just to use as a complete collection. This line of products is fully tempered and features a perfect resistance to mechanical shocks.



Quelques traits de couleurs vives sur l'aile d'une assiette suffisent à réveiller l'ambiance et l'appétit. **Toronto** est un décor décliné sur la forme «Gastronomie», forme plébiscitée pour la facilité de sa manipulation et de sa chauffe par thermo-contact.

A few bright splashes of colour around the rim of a plate are all you need to lift spirits and get mouths watering. The **Toronto** design is available in the 'Gastronomie' range, made popular by its easy heating (using thermo-contact technology) and easy handling features.

## Restaurant

Opal blanc



Toronto  
Opal blanc



**Particulièrement résistante** : Son épaisseur lui assure une solidité : qualité indispensable pour les professionnels.

Grande contenance : l'absence de mari et l'inclinaison des ailes offrent plus de contenance. Idéal pour les plats en sauce.

L'épaisseur de l'assiette permet de conserver la chaleur des aliments.

**Particularly resistant** : designed with added thickness, the plate is especially sturdy – an essential quality for professionals.

Large capacity : increased capacity thanks to the rimless edges and the inclined sides. It is perfect for dishes cooked in sauces.

The added thickness of the plate helps keep food exceptionally warm.

Fraîcheur absolue et simplicité pour ce service d'assiettes et de coupelles. Deux sillons ondulés soulignent le contour de la forme ronde.

Freshness and modesty describe this range of plates and bowls. Two undulating grooves subtly accentuate the rounded contours of this collection.

Shade  
Opal blanc



### Menu spécial enfants :

Une collection de vaisselle très résistante aux chocs mécaniques et adaptée aux exigences de la profession. Esthétique, grâce à son filet décoratif à l'effet "fait main", Aléa est une collection qui optimise les surfaces utiles de chaque article (grâce à sa petite aile) et résiste aux lave-vaisselle industriels.

A set of extremely shock-resistant dishes that have been designed to meet all catering needs. Attractively decorated with a thin "hand painted" stripe, the Aléa collection has been created to maximise all available Surfaces (thanks to its small rim) and is dishwasher-proof in professional washers.



Aléa  
Opal blanc

## Fruct'ose

Opal blanc



Sur la forme de l'assiette «Restaurant», plébiscitée pour sa résistance, sa contenance et son excellente conservation de la chaleur, Arcoroc a créé un décor gai et coloré étudié pour mettre en appétit les plus petits. Ses fruits, à compter ou à désigner, éveilleront l'attention et la curiosité. Aujourd'hui, ce n'est plus la soupe mais l'assiette qui fait grandir !

### Special children's menu

On the 'Restaurant' plate, chosen by the majority for its resistance, size and excellent heat retention, Arcoroc has created a bright and colourful decoration designed to give children an appetite. Its fruits, for counting or naming, will attract attention and arouse curiosity. Now, it is no longer 'your greens' that will make you grow big and strong, but the plate!

## Calgary

Opal blanc

Pour la petite enfance, les cantines et les selfs, voici un carré qui arrondit les angles ! C'est un service d'assiettes en verre, dont la forme simple et moderne rafraîchira les tables des collectivités. Sa forme carrée est idéale pour optimiser l'espace sur les plateaux.

For kids, cafeterias and self-service restaurants, here's a square with rounded corners! The modern, minimalist design of this glass plate service will bring a breath of fresh air to staff canteens, and its square design is a great way to maximise tray space.

